



Spulchniarka

Model nr 54610—Numer seryjny 321000001 i wyższe

Form No. 3443-596 Rev F

Podręcznik operatora

Wprowadzenie

Spulchniarka jest przeznaczona dla użytkowników domowych. Została zaprojektowana przede wszystkim do rozluźniania gleby, wrywania mchu i chwastów na dobrze utrzymanych trawnikach na posesjach prywatnych. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

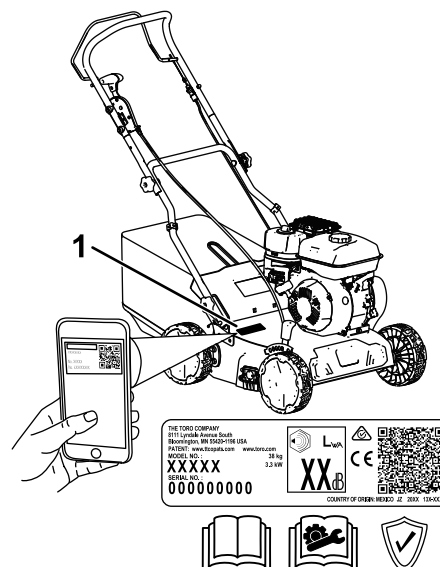
Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Aby uzyskać więcej informacji, w tym dotyczących bezpieczeństwa, materiałów szkoleniowych, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji produktu odwiedź www.Toro.com.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. **Rysunek 1** przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na produkcie. Zapisz numery w przewidzianym na to miejscu.

| |
|---------------------|
| Model nr _____ |
| Numer seryjny _____ |

Ważne: Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeśli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.



Rysunek 1

1. Lokalizacja numeru modelu i numeru seryjnego

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (**Rysunek 2**), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Opisywane urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami Unii Europejskiej; szczegółowe informacje zamieszczone są w odpowiedniej deklaracji zgodności, w oddzielnym arkuszu.

Nie wolno ingerować w zabezpieczenia maszyny ani wyłączać ich. Należy regularnie sprawdzać poprawność ich działania. Nie wolno podejmować prób regulacji lub manipulacji przy elementach



sterujących prędkością obrotową silnika. Może to spowodować wystąpienie niebezpiecznego stanu, prowadzącego do obrażeń ciała.

Spis treści


| | |
|--|----|
| Wprowadzenie | 1 |
| Bezpieczeństwo | 3 |
| Ogólne zasady bezpieczeństwa | 3 |
| Naklejki informacyjne i ostrzegawcze | 4 |
| Montaż | 5 |
| 1 Montaż uchwytu..... | 5 |
| 2 Wlewanie oleju do silnika | 6 |
| 3 Montaż worka na trawę | 7 |
| Przegląd produktu | 8 |
| Specyfikacje | 8 |
| Osprzęt/akcesoria | 8 |
| Działanie | 9 |
| Przed rozpoczęciem pracy | 9 |
| Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy | 9 |
| Uzupełnianie paliwa..... | 9 |
| Sprawdzanie poziomu oleju w silniku | 11 |
| Regulacja wysokości uchwytu | 11 |
| Regulacja maksymalnej głębokości pracy | 12 |
| Wskazówki dotyczące obsługi | 14 |
| W czasie pracy | 14 |
| Bezpieczeństwo w czasie pracy..... | 14 |
| Uruchamianie silnika | 15 |
| Zatrzymywanie silnika | 15 |
| Zagłębianie ostrzy spulchniarki w podłożu | 16 |
| Workowanie ścinków | 17 |
| Po pracy | 18 |
| Bezpieczeństwo po pracy | 18 |
| Czyszczenie dolnej części urządzenia | 18 |
| Konserwacja | 19 |
| Zalecany harmonogram konserwacji | 19 |
| Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji | 19 |
| Przygotowanie do konserwacji | 19 |
| Wymiana zespołu wału | 20 |
| Konserwacja filtra powietrza | 21 |
| Wymiana oleju silnikowego..... | 22 |
| Sprawdzanie ostrzy | 23 |
| Przechowywanie | 24 |
| Bezpieczeństwo przy przechowywaniu..... | 24 |
| Przygotowanie maszyny do przechowywa- nia | 24 |
| Przygotowanie maszyny po przechowywa- niu | 24 |
| Rozwiązywanie problemów | 25 |

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Produkt ten może spowodować amputację dłoni i stóp oraz wyrzucać obiekty. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci, zawsze przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

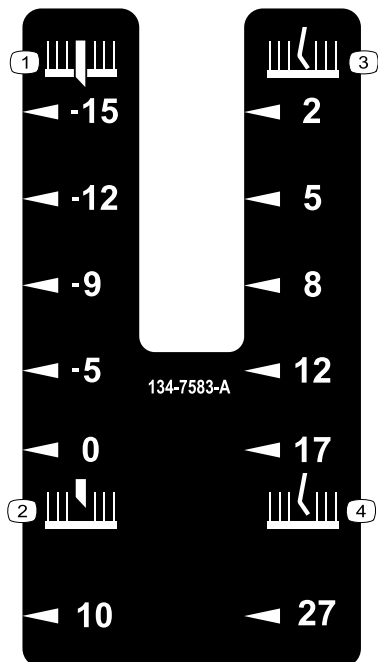
- Przed uruchomieniem silnika należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszej *Instrukcji obsługi* oraz na maszynie i osprzęcie.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny, ani nie wkładać ich pod nią. Nie zbliżać się do otworów wyrzutowych.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i poprawnie funkcjonujących wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie zezwalaj osobom postronnym ani dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszyny. Obsługiwać maszynę mogą jedynie osoby odpowiedzialne, przeszkolone, zaznajomione z instrukcją i dysponujące odpowiednimi możliwościami fizycznymi.
- Przed przystąpieniem do serwisowania, tankowania lub udrażniania maszyny zatrzymaj ją, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje) i odczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny może spowodować obrażenia ciała. W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała postępuj zgodnie z tymi zasadami bezpieczeństwa i zawsze zwracaj uwagę na ostrzegawczy symbol bezpieczeństwa , który oznacza: Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo – zasady bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



134-7583

decal134-7583

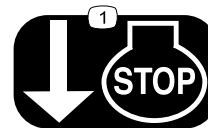
1. Głębokość ostrza (mm), poniżej podłoża
2. Głębokość ostrza (mm), powyżej podłoża
3. Głębokość zębów na poziomie terenu
4. Głębokość zębów (mm), powyżej podłoża



134-5698

decal134-5698

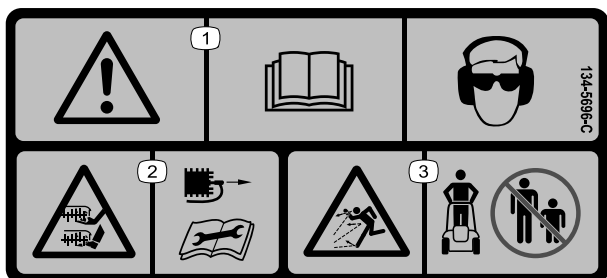
1. Pozycja transportowa—załączona
2. Pozycja transportowa—rozłączona



134-6097

decal134-6097

1. Zwolnij uchwyt w celu wyłączenia silnika.



134-5696

decal134-5696

1. Ostrzeżenie – przeczytaj *instrukcję obsługi*; stosuj ochronę oczu i słuchu.
2. Niebezpieczeństwo zranienia/odcięcia ręki lub nogi, ostrze – przed rozpoczęciem konserwacji odłącz przewód świecy zapłonowej i przeczytaj *instrukcję obsługi*.
3. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – należy pilnować aby osoby postronne nie zbliżyły się.

Montaż

Ważne: Zdejmij i wyrzuć zabezpieczający arkusz z tworzywa osłaniający silnik oraz wszelkie inne elementy z tworzywa lub folii użyte do zabezpieczenia maszyny.

1

Montaż uchwytu

Części potrzebne do tej procedury:

| | |
|---|---------------------------|
| 2 | Śruba podsadzana |
| 4 | Pokrętło zabezpieczające |
| 2 | Zakrzywiona podkładka |
| 2 | Śruba z łbem zakrzywionym |

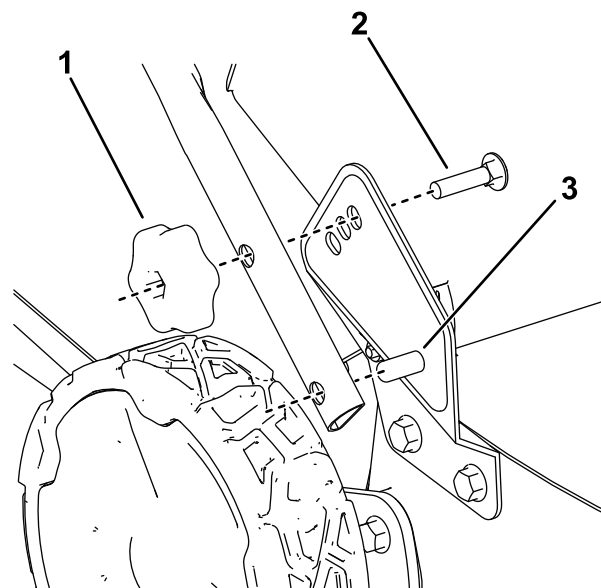
Procedura

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe zamontowanie i rozłożenie uchwytu mogą spowodować uszkodzenie kabli, skutkując wystąpieniem niebezpiecznych warunków eksploatacji.

- Rozkładając uchwyt nie dopuść do uszkodzenia kabli.
- W przypadku uszkodzenia kabla skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

1. Zamontuj dolny uchwyt nad słupkiem na dolnym wsporniku uchwytu i ustaw dolny uchwyt na pożądanej wysokości ([Rysunek 3](#)).
2. Używając śruby podsadzanej i pokrętła blokady zamocuj każdą stronę dolnego uchwytu do maszyny. Dokręć mocno pokrętła dolnego uchwytu.



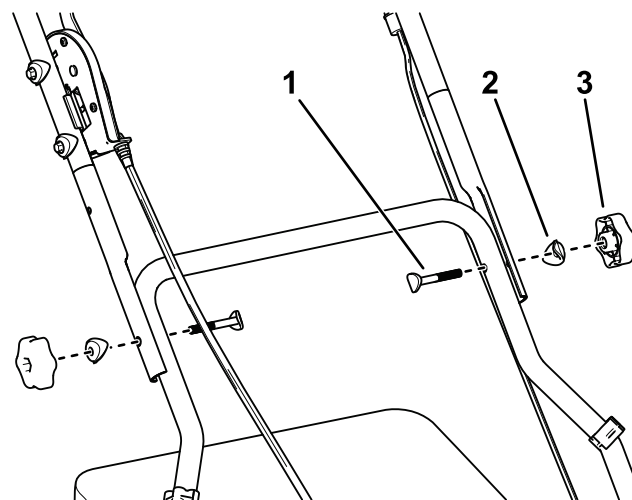
g340201

Rysunek 3

Na ilustracji uchwyt ustawiony w najwyższej pozycji

1. Pokrętło zabezpieczające
2. Śruba podsadzana
3. Słupek na dolnym wsporniku uchwytu

3. Używając podkładki zakrzywionej, śruby z łbem zakrzywionym i pokrętła zabezpieczającego zamontuj każdą stronę górnego uchwytu do uchwytu dolnego ([Rysunek 4](#)).



g340202

Rysunek 4

1. Śruba z łbem zakrzywionym
2. Zakrzywiona podkładka
3. Pokrętło zabezpieczające

4. Za pomocą uchwytów kablowych zamocuj linki biegnące od górnego uchwytu do dolnego uchwytu.

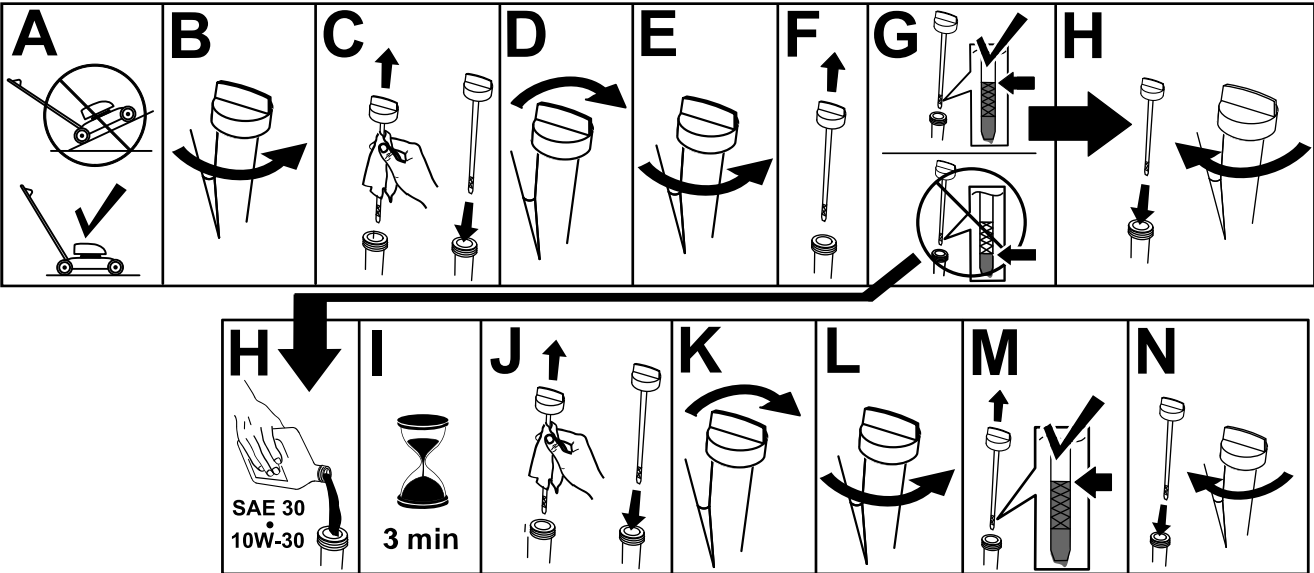
2

Wlewanie oleju do silnika

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.



Rysunek 5

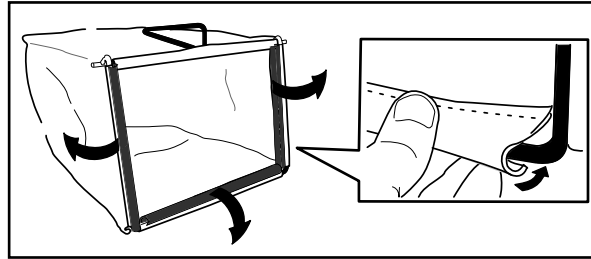
g222533

3

Montaż worka na trawę

Nie są potrzebne żadne części

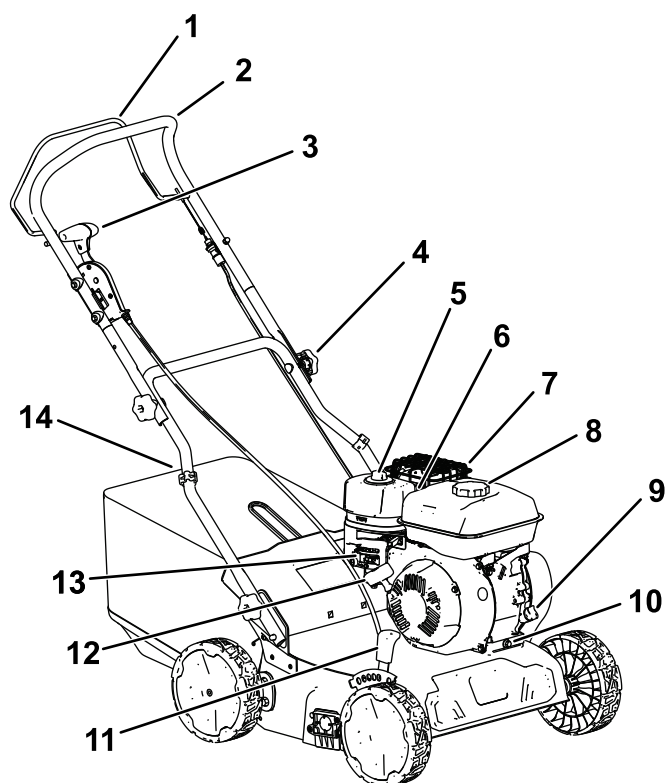
Procedura



Rysunek 6

g230447

Przegląd produktu



Rysunek 7

g340200

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Dźwignia sterująca ostrzami | 8. Korek zbiornika paliwa |
| 2. Górny uchwyt | 9. Wlew oleju/miernik poziomu |
| 3. Dźwignia transportowa | 10. Korek spustowy oleju |
| 4. Pokrętko blokady uchwytu | 11. Dźwignia głębokości pracy |
| 5. Filtr powietrza | 12. Uchwyt rozrusznika linkowego |
| 6. Świeca zapłonowa (niepokazany) | 13. Sterowanie silnikiem |
| 7. Osłona wydechu | 14. Worek na trawę |

Specyfikacje

| | |
|-----------------------------|---|
| Model | 54610 |
| Ciężar | 38 kg |
| Długość | 122 cm |
| Szerokość | 61 cm |
| Wysokość | 107 cm |
| Szerokość pracy | 40 cm |
| Głębokość pracy (6 pozycji) | 10 mm nad podłożem do 15 mm poniżej podłoża |

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest gama osprzętu i akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Toro przeznaczonych do stosowania z urządzeniem i zwiększających jego możliwości. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu, dystrybutorem lub wejdź na stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę zatwierdzonego osprzętu i zatwierdzonych akcesoriów.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny należy stosować wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Przed rozpoczęciem pracy

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny należy zawsze wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk zapłonu (jeżeli występuje), poczekać, aż wszystkie elementy ruchome się zatrzymają, a maszyna ostygnie.
- Należy zapoznać się z bezpieczną obsługą urządzeń, elementami sterującymi operatora i znakami bezpieczeństwa.
- Sprawdź, czy osłony i zabezpieczenia, takie jak deflektory lub wychwytywacze trawy, są prawidłowo zamocowane i działają prawidłowo.
- Zawsze sprawdzaj maszynę, aby upewnić się, że ostrza oraz części zespołów rolek nie są zużyte ani uszkodzone.
- Sprawdź obszar, w którym będziesz używał maszyny i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zakłócić pracę maszyny lub które maszyna mogłaby wyrzucić, w tym przedmioty znajdujące się pod ziemią, takie jak głowice zraszaczy, rury nawadniające, płytko umieszczone przewody elektryczne itp.
- Zetknięcie się z ruchomymi ostrzami prowadzi do poważnych obrażeń ciała. Nie wkładaj palców pod obudowę.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

- Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Zapłon lub wybuch paliwa może poparzyć operatora i osoby postronne oraz spowodować straty materialne.
 - Aby zapobiec zapaleniu paliwa przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister lub urządzenie bezpośrednio na podłożu, a nie w pojeździe ani na innym przedmiocie.

- Uzupełniaj zbiornik paliwa na zewnątrz, na otwartej przestrzeni, gdy silnik jest zimny. Wytrzymaj paliwo, które się rozlało.
- Nie zbliżaj się do paliwa, kiedy palisz. Paliwo nie może znajdować się w pobliżu otwartego płomienia ani iskier.
- Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniaj paliwa w trakcie pracy silnika lub gdy jest on rozgrzany.
- W przypadku rozlania paliwa nie próbuj włączać silnika. Unikaj możliwości spowodowania zapłonu do czasu rozproszenia oparów paliwa.
- Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku połknięcia paliwa jest szkodliwe dla zdrowia i może prowadzić do śmierci. Długotrwałe wystawienie na działanie oparów może wywołać poważne obrażenia i choroby.
 - Unikaj długotrwałego wdychania oparów paliwa.
 - Nie zbliżaj rąk ani twarzy do pistoletu dystrybutora paliwa i otworu zbiornika paliwa.
 - Unikaj kontaktu paliwa z oczami i ze skórą.

Uzupełnianie paliwa

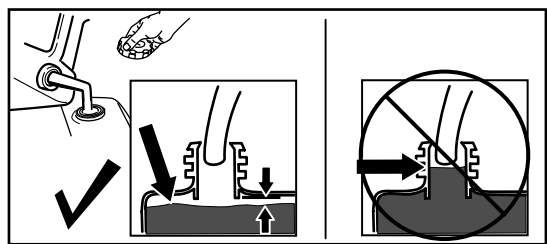
| Typ | Benzyna bezołowiowa |
|----------------------------------|--|
| Minimalna liczba oktanowa | 87 (USA) lub 91 (oktany badawcze poza USA) |
| Etanol | Nie więcej niż 10% objętościowo |
| Metanol | Brak |
| MTBE (Eter tert-butylo-metylowy) | Mniej niż 15% objętościowo |
| Olej | Nie wolno dodawać do paliwa |

Należy stosować wyłącznie czyste, świeże (nie starsze niż 30 dni) paliwo z wiarygodnego źródła.

Ważne: Aby ograniczyć problemy z uruchamianiem, dodaj do świeżego paliwa środek stabilizujący/dodatek uszlachetniający w ilości wskazanej przez producenta.

1. Oczyszczyć obszar wokół korka wlewu paliwa i odkręcić korek.

Informacja: Nie dolewaj paliwa do zbiornika powyżej dolnej krawędzi szyjki wlewu zbiornika (Rysunek 4).



g230458

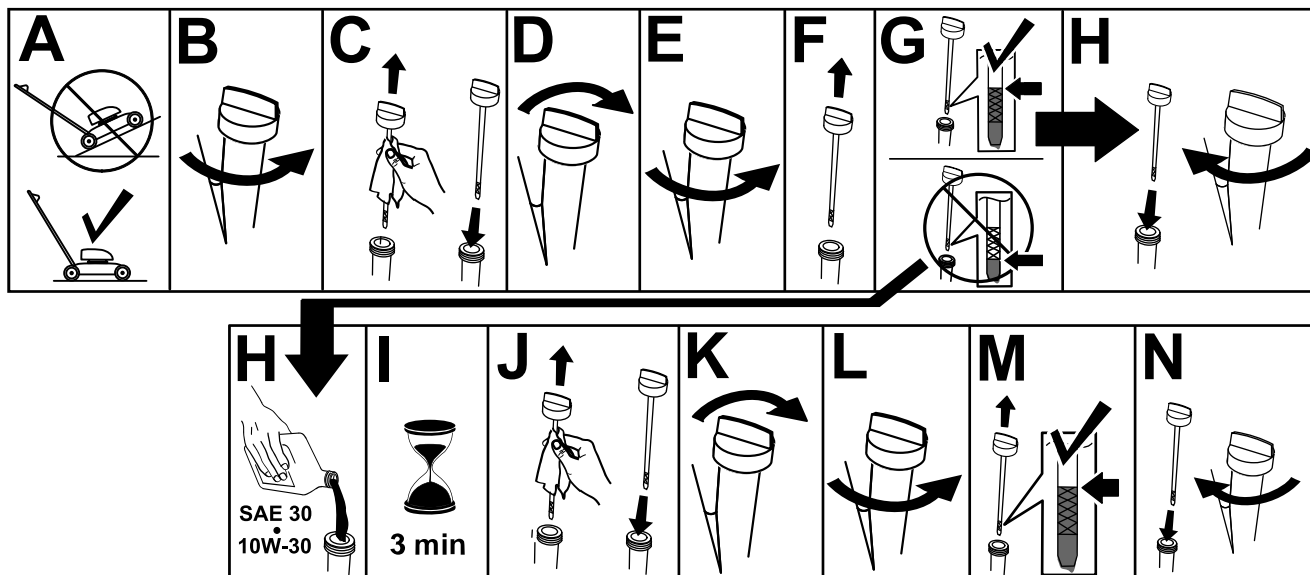
Rysunek 8

-
2. Załóż korek zbiornika paliwa i dokręć go mocno ręką.

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.



Rysunek 9

g222533

Regulacja wysokości uchwytu

Aby uzyskać najwygodniejsze położenie uchwytu, można go podnosić lub opuszczać.

Odkręć pokrętła blokad i wyjmij śruby podsadzane z dolnego uchwytu, ustaw uchwyt w jednej z 3 pozycji, a następnie umieść śruby podsadzane i pokrętła blokad w nowej pozycji ([Rysunek 3](#)).

Regulacja maksymalnej głębokości pracy.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas regulacji głębokości pracy Twoje dłonie mogą mieć kontakt z ostrzami, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

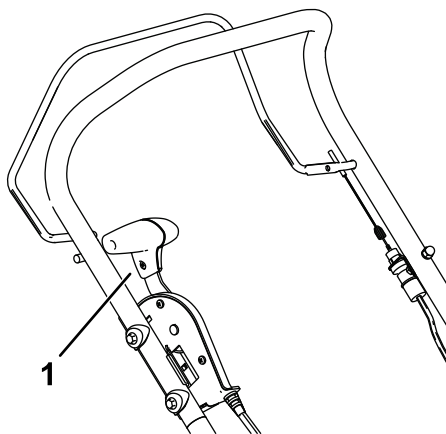
- Przed regulacją głębokości pracy wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje) i odczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
- Regulując głębokość pracy nie wkładaj palców pod obudowę.

▲ OSTROŻNIE

Jeśli silnik pracował, tłumik może być gorący i spowodować oparzenia.

Zachowaj odległość od gorącego tłumika.

1. Wyłącz maszynę i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Przesuń dźwignię transportu do samego końca do siebie, ustawiając ją w położeniu transportowym (Rysunek 10).



Rysunek 10

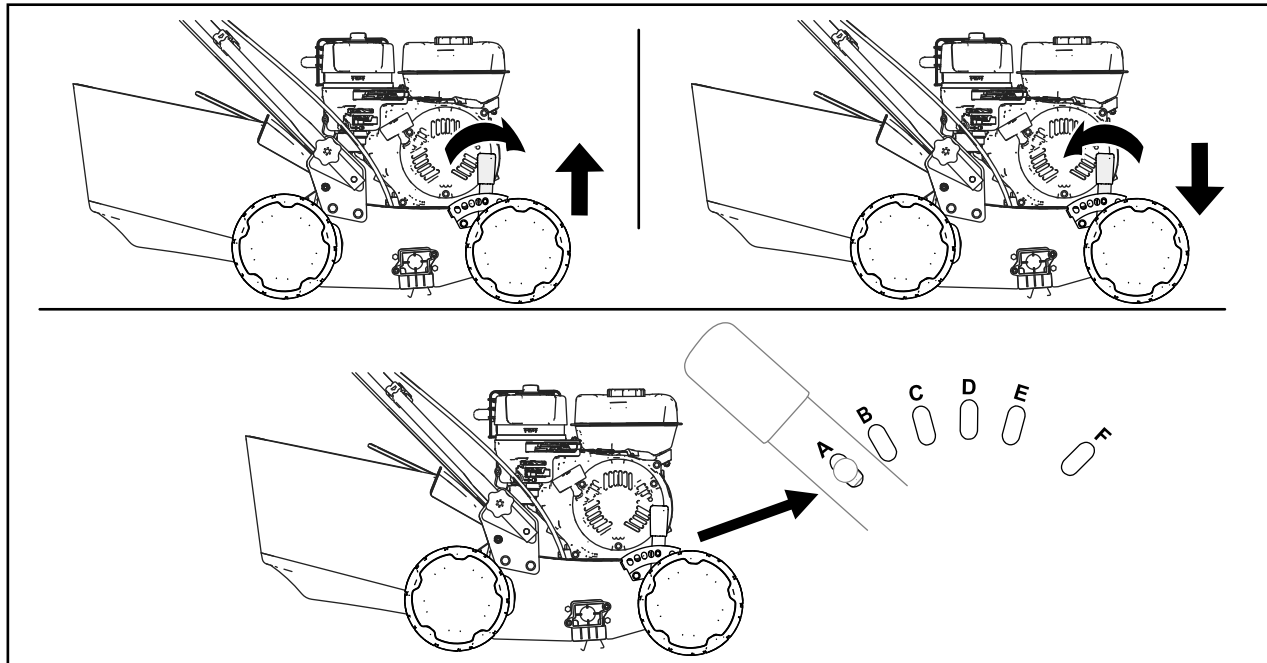
g340366

1. Dźwignia transportu w pozycji transportowej

3. Aby wyregulować maksymalną głębokość pracy, przestaw dźwignię głębokości pracy, popychając ją w kierunku maszyny i przesuwając do innego wycięcia (Rysunek 11).
 - Aby ustawić maksymalną głębokość pracy na wyższym poziomie, przesuń dźwignię głębokości pracy do przodu.
 - Aby ustawić maksymalną głębokość pracy na niższym poziomie, przesuń dźwignię głębokości pracy do tyłu.
 - Głębokość pracy różni się w zależności od zainstalowanego zespołu wału; zob. Rysunek 11 i tabela poniżej.

Informacja: Podczas transportowania maszyny przesunąć dźwignię głębokości pracy do oporu do przodu.

| Ustawienia | Zespół wału ze sprężynami | Zespół wału z ostrzami |
|------------|---------------------------|------------------------|
| A | 2 mm (poziom gruntu) | -15 mm |
| B | 5 mm | -12 mm |
| C | 8 mm | -9 mm |
| D | 12 mm | -5 mm |
| E | 17 mm | 0 mm (poziom terenu) |
| F | 27 mm | 10 mm |



Rysunek 11

g376507

Wskazówki dotyczące obsługi

- Wybierając właściwy zespół wału, należy się upewnić, że ostrze lub elementy zębate nie ulegną szybkiemu zużyciu, co skróciłoby żywotność podzespołu.
 - Na zaniedbanych trawnikach pokrytych ciężką ściółką lub mchem należy stosować zespół wału ze stalowymi ostrzami.
 - Zespół wału ze sprężystymi zębami należy stosować na trawnikach, które są regularnie spulchniane, z minimalną ilością zalegającej ściółki i mchu.
- Należy zacząć od skoszenia trawnika na minimalną wysokość, aby zmniejszyć obciążenie spulchniarki.
- Na spulchniarce należy ustawić taką wysokość pracy, która zapewni równomierną i spójną ilość materiału/ściółki.

Ważne: Ostrza zębate należy ustawić tak, aby końcówki dotykały podłoża. Jeżeli ostrza nadmiernie zagłębiają się w podłożu, maszyna będzie przeciążona, co negatywnie wpłynie na jej żywotność.

- W przypadku ciężkiej darni lub zaniedbanych trawników zwiększenie wysokości pracy zmniejszy obciążenie maszyny i wydłuży jej żywotność.
- Pod koniec każdego przebiegu należy unieść zęby nad podłoża, aby ograniczyć zużycie powierzchni.
- Jeżeli potrzebny jest drugi przebieg, należy wykonać go pod kątem w stosunku do pierwszego (ok. 30°).
- Trawnik należy skosić, usuwając wszelkie zanieczyszczenia.

W czasie pracy

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, i nie noś luźnej odzieży ani długiej biżuterii.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających

czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.

- Nie używaj maszyny będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Przed opuszczeniem stanowiska operatora wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje) i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
- Nie zezwalaj osobom postronnym na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nie zezwalaj dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Dopilnuj, aby znajdowały się pod opieką osoby dorosłej innej niż operator. Zatrzymaj maszynę, jeśli ktokolwiek wejdzie w obszar pracy.
- Przed i podczas wykonywania maszyną ruchu do tyłu patrz zawsze w dół i za siebie.
- Korzystaj z urządzenia tylko przy dobrej widoczności i odpowiednich warunkach pogodowych. Nie używaj maszyny, jeżeli występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Mokra trawa lub liście mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała w przypadku poślizgnięcia się na nich i kontaktu z ostrzem. Unikaj użytkowania maszyny, gdy jest mokro.
- Zachowaj szczególną ostrożność, zbliżając się do zakrętów z ograniczoną widocznością, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą ograniczać widoczność.
- Nie uruchamiaj maszyny bez opuszczonego tylnego deflektora lub założonego worka na trawę. Przekraczając powierzchnie pokryte żwirem zatrzymaj ostrze(-a).
- Uważaj na dziury, koleiny, garby, kamienie lub inne ukryte objekty. Nierówne podłoże może spowodować utratę równowagi lub oparcia dla stóp.
- Jeśli maszyna uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie wibrować, natychmiast wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje), odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają i odłącz przewód świecy zapłonowej przed sprawdzeniem, czy maszyna nie jest uszkodzona. Przed kontynuowaniem pracy przeprowadź wszystkie niezbędne naprawy.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, zatrzymaj silnik, wyjmij kluczyk ze stacyjki (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
- Jeśli silnik pracował, będzie on gorący i może spowodować poważne oparzenia. Zachowuj bezpieczną odległość od rozgrzanego silnika.

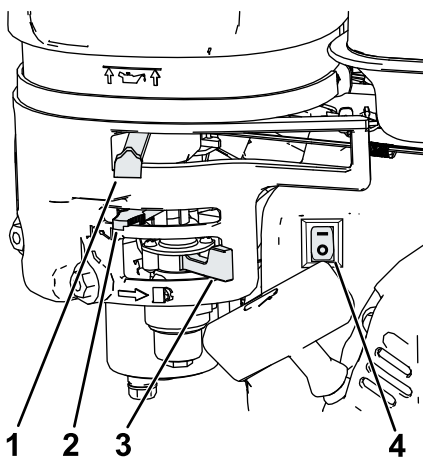
- Uruchamiaj silnik jedynie w dobrze wentylowanych miejscach. Spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwoną, śmiertelną trucizną.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy oraz kanału wyrzutowego pod kątem zużycia lub pogorszenia ich stanu i wymieniaj je w razie potrzeby na oryginalne części Toro.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- Pracuj maszyną zawsze w poprzek zbocza; nigdy w górę lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy zmieniasz kierunek jazdy na zboczach.
- Nie używaj maszyny na bardzo stromych zboczach. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.
- Zachowaj ostrożność przy używaniu maszyny w pobliżu zboczy, rowów lub nasypów.

Uruchamianie silnika

1. Naciśnij przełącznik włączania/wyłączania silnika, aby znalazł się w położeniu WŁĄCZONYM.
 2. Przesuń dźwignię zaworu paliwa do pozycji OTWARTEJ.
 3. Przesuń dźwignię ssania do pozycji WŁĄCZENIA.
- Informacja:** Rozgrzany lub gorący silnik może nie wymagać ssania.
4. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO.



Rysunek 12

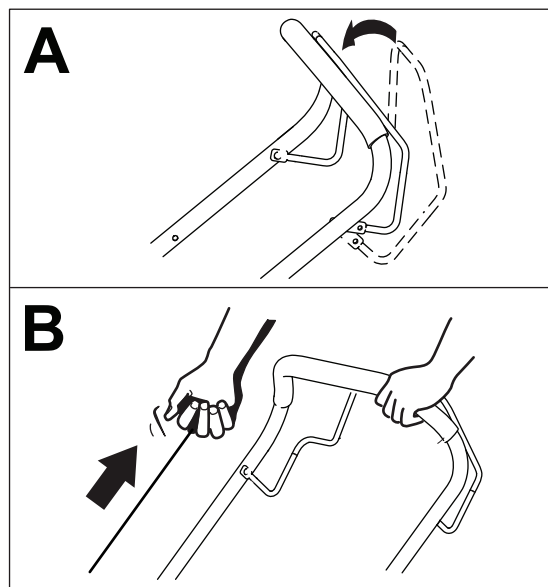
g356293

- | | |
|---|---|
| 1. Dźwignia przepustnicy w pozycji SZYBKO | 3. Dźwignia zaworu paliwa w pozycji OTWARTEJ |
| 2. Dźwignia ssania w pozycji WŁĄCZONEJ | 4. Przełącznik włączania/wyłączania w pozycji WŁĄCZONEJ |

5. Przesuń dźwignię transportu do samego końca do siebie, ustawiając ją w położeniu transportowym (Rysunek 10).
6. Przytrzymaj dźwignię sterującą ostrzami przy uchwycie (A na Rysunek 13).
7. Pociągnij uchwyt rozrusznika linkowego od silnika (B na Rysunek 13).

Informacja: Ciągnąc za uchwyt rozrusznika mechanicznego, ciągnij go lekko do momentu, aż wyczujesz opór, a następnie pociągnij gwałtownie. Poczekaj, aż linka powoli powróci do uchwytu.

Informacja: Jeśli maszyna nie uruchamia się mimo kilku prób, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.



Rysunek 13

g348516

8. Po uruchomieniu silnika stopniowo przesuwaj dźwignię ssania z powrotem do położenia WYŁĄCZENIA. Jeśli silnik gaśnie lub dławi się, przesuwaj dźwignię ssania ponownie do pozycji ZAŁĄCZENIA, pozostaw w tym do momentu rozgrzania silnika, po czym przesuwaj ją do pozycji WYŁĄCZENIA.

Zatrzymywanie silnika

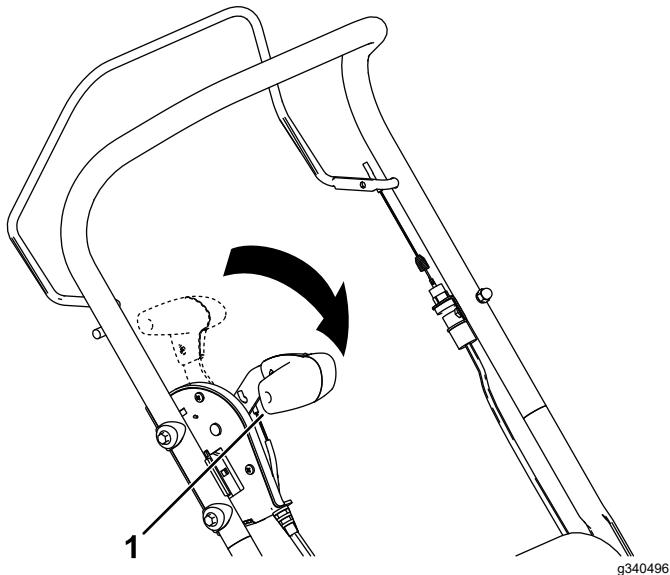
Aby wyłączyć silnik, puść dźwignię sterowania ostrzami i przesuwaj do końca do siebie, ustawiając ją w położeniu transportowym (Rysunek 10).

Zagłębianie ostrzy spulchniarki w podłożu

Po włączeniu silnika spulchniarki rolka z ostrzami zaczyna się obracać.

Powoli przesuwać dźwignię transportową do przodu, aby zagłębić rolkę w podłożu ([Rysunek 14](#)).

Informacja: Jeżeli zainstalowałeś wał wrzecionowy z ostrzami i spulchniarka nie zagłębia się w podłożu na pożądaną głębokość, zmień ustawienie maksymalnej głębokości pracy, zob. [Regulacja maksymalnej głębokości pracy](#). ([Strona 12](#)).



Rysunek 14

1. Dźwignia transportu w pozycji ROBOCZEJ.

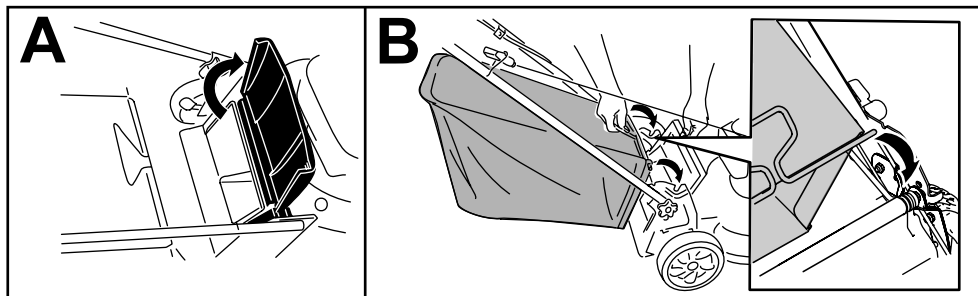
Po zakończeniu spulchniania przesuń dźwignię transportu do końca do siebie, ustawiając ją w położeniu transportowym, a następnie zwolnij dźwignię sterowania ostrzami, aby wyłączyć maszynę.

Workowanie ścinków

Informacja: Zamontuj lub zdemontuj worek na trawę znajdujący się po prawej stronie maszyny.

Montaż worka na trawę

1. Podnieś i przytrzymaj w górze tylny deflektor (A na [Rysunek 15](#)).
2. Zamontuj worek na trawę, pilnując, aby bolce worka opierały się o wycięcia w uchwycie (B na [Rysunek 15](#)).
3. Opuść tylny deflektor.



Rysunek 15

g233434

Demontaż worka na trawę

Aby zdemontować worek na trawę, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności niż w punkcie [Montaż worka na trawę \(Strona 17\)](#).

Po pracy

Bezpieczeństwo po pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do regulacji, serwisowania, czyszczenia lub przed przechowywaniem sprzętu należy zawsze wyłączać maszynę i poczekać, aż wszystkie elementy ruchome się zatrzymają, maszyna ostygnie, a następnie odłączać przewód od świecy zapłonowej.
- Oczyszczyć maszynę z trawy i innych pozostałości, aby zapobiec ewentualnym pożarom. Pamiętaj, aby usunąć rozlany olej lub rozlane paliwo.
- Nie wolno przechowywać maszyny lub kanistra na paliwo w pobliżu otwartego ognia, iskier lub lamp kontrolnych, takich jak montowane na podgrzewaczu wody lub innych urządzeniach.

Bezpieczeństwo podczas transportu

- Przed transportem przesuń dźwignię transportową w położenie transportowe.
- Zachowaj ostrożność podczas umieszczania maszyny na przyczepie lub zjeżdżania z niej.
- Zabezpiecz maszynę przed stoczeniem się.

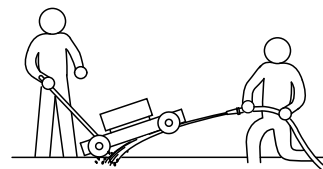
Czyszczenie dolnej części urządzenia.

Okres pomiędzy przeglądami: Po każdym zastosowaniu

Najlepsze rezultaty można osiągnąć, myjąc maszynę od spodu od razu po zakończeniu pracy.

1. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają i odczekaj, aż maszyna ostygnie.
2. Odłącz przewód od świecy zapłonowej, patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 19\)](#).
3. Podnieś maszynę do najwyższej głębokości cięcia.
4. Ustaw urządzenie na płaskiej poziomej utwardzonej nawierzchni.
5. Przytrzymując uchwyt przechyl maszynę w górę, aby uzyskać dostęp do jednostki tnącej od spodu ([Rysunek 16](#)).
6. Polewaj od spodu jednostkę tnącą strumieniem wody ([Rysunek 16](#)).

Ważne: Nie spryskuj silnika wodą, może ona uszkodzić silnik lub zanieczyścić układ paliwowy.



Rysunek 16

g345240

7. Gdy zanieczyszczenia przestaną się wydobywać, opuść maszynę na podłoże, przerwij podawanie wody i przestaw maszynę w suche miejsce.
8. Podłącz przewód świecy zapłonowej i uruchom silnik na kilka minut, aby osuszyć spód maszyny.

Konserwacja

Zalecany harmonogram konserwacji

| Częstotliwość serwisowania | Procedura konserwacji |
|-------------------------------------|---|
| Po pierwszych 5 godzinach | <ul style="list-style-type: none">Wymień olej silnikowy. |
| Przed każdym użyciem lub codziennie | <ul style="list-style-type: none">Sprawdź poziom oleju w silniku, w razie potrzeby dolej oleju.Sprawdź filtr powietrza i wyczyść go lub wymień stosownie do potrzeb.Sprawdź ostrza tnące. |
| Po każdym zastosowaniu | <ul style="list-style-type: none">Usuń pozostałości i zanieczyszczenia ze spulchniania spod maszyny. |
| Co 50 godzin | <ul style="list-style-type: none">Czyść filtr powietrza (częściej w warunkach znacznego zapylenia).Wymień olej silnikowy. |
| Co 200 godzin | <ul style="list-style-type: none">Wymień filtr powietrza (w warunkach zapylenia wymieniaj go częściej). |
| Co rok | <ul style="list-style-type: none">Serwisuj filtr powietrza; w warunkach zapylenia serwisuj go częściej.Wymień olej silnikowy.Sprawdź ostrza. |
| Co rok lub przed składowaniem | <ul style="list-style-type: none">Opróżnij zbiornik paliwa zgodnie ze wskazówkami przed naprawami oraz przed rozpoczęciem corocznego okresu przechowywania. |

Ważne: Dodatkowe procedury konserwacyjne zostały podane w instrukcji obsługi silnika.

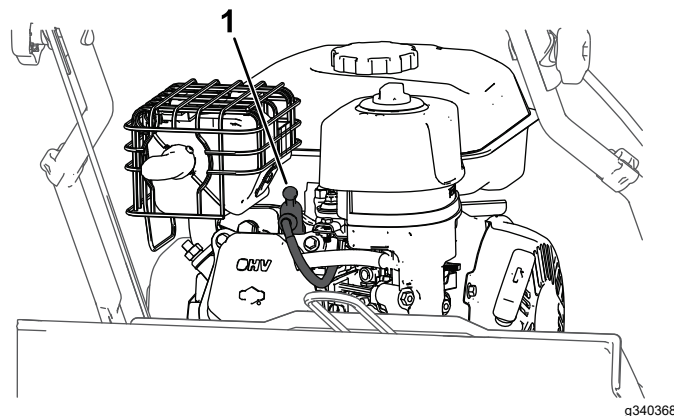
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Przed regulacją, obsługą techniczną, czyszczeniem lub przechowywaniem zawsze wyłączaj maszynę, czekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, czekaj, aż maszyna ostygnie i odłączaj przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej.
- Podczas serwisowania maszyny należy stosować rękawice i okulary ochronne.
- Ostrza są ostre; kontakt z nimi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Podczas serwisowania ostrzy należy stosować rękawice ochronne. Zabrania się naprawiania lub modyfikowania ostrzy.
- Nie manipuluj przy urządzeniach zabezpieczających. Regularnie sprawdzaj prawidłowość ich działania.
- Wywrócenie maszyny może spowodować wyciek paliwa. Paliwo jest łatwopalne, ma właściwości wybuchowe i może spowodować obrażenia ciała. Poczekaj, aż pracujący silnik zgaśnie z braku paliwa lub usuń je pompką ręczną; nigdy nie odciągaj paliwa przez wyssanie przez rurkę.
- Dla zagwarantowania optymalnej wydajności maszyny stosuj wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów

mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Przygotowanie do konserwacji

- Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają i odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Odłącz przewód od świecy zapłonowej ([Rysunek 17](#)).



Rysunek 17

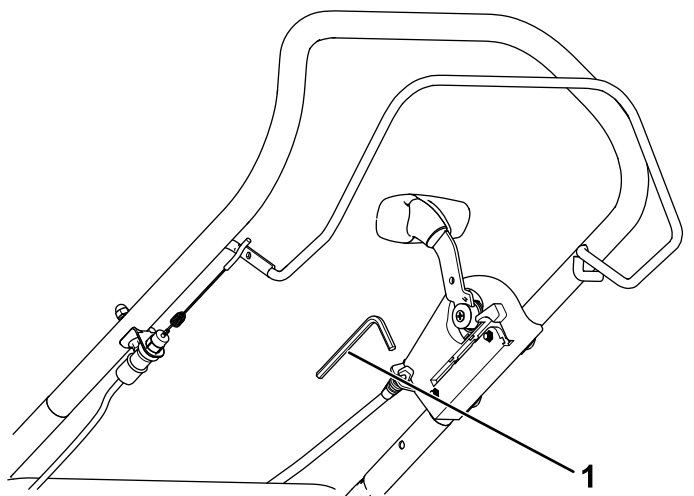
- Przewód świecy zapłonowej

- Po wykonaniu procedur konserwacyjnych podłącz kabel świecy zapłonowej do świecy.

Wymiana zespołu wału

Spulchniarka jest wyposażona w zespół wału z ostrzami do spalania oraz oddzielny zespół wału z zębami do napowietrzania.

- Przygotuj maszynę do konserwacji, patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 19\)](#).
- Wymij klucz imbusowy z zespołu dźwigni transportowej ([Rysunek 18](#)).



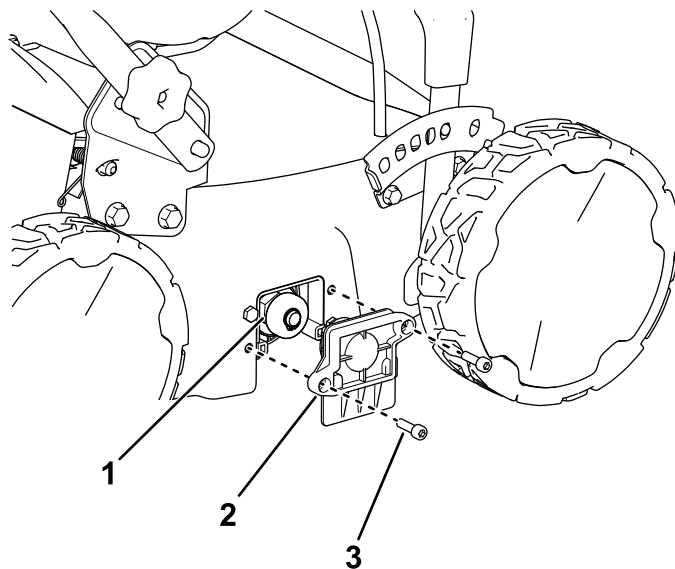
Rysunek 18

g352899

- Klucz imbusowy

3. Za pomocą klucza imbusowego odkręć 2 śruby mocujące obudowę łożyska i wał wirnika z prawej strony maszyny ([Rysunek 19](#)).

Informacja: Zachowaj wszystkie zdemontowane części do zamontowania w przyszłości.

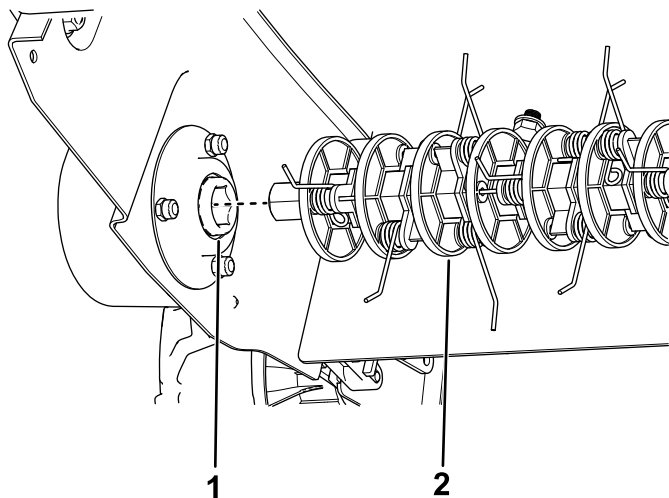


Rysunek 19

g352898

- Zespół wału
- Obudowa łożyska
- Śruba imbusowa

4. Wysuń drugi koniec zespołu wału z napędu i wymień na wybrany zespół wału ([Rysunek 20](#)).



Rysunek 20

g352900

- Napęd wału
- Istniejący wał wrzecionowy (na ilustracji: z zębami sprężynowymi)

5. Zamontuj obudowę łożyska w taki sposób, żeby zabezpieczyć nowo zamontowany zespół wału za pomocą 2 śrub imbusowych wykręconych w kroku 3 i schowaj klucz imbusowy w zespole dźwigni transportowej ([Rysunek 19](#)).

Konserwacja filtra powietrza

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź filtr powietrza i wyczyść go lub wymień stosownie do potrzeb.

Co 50 godzin—Czyść filtr powietrza (częściej w warunkach znacznego zapylenia).

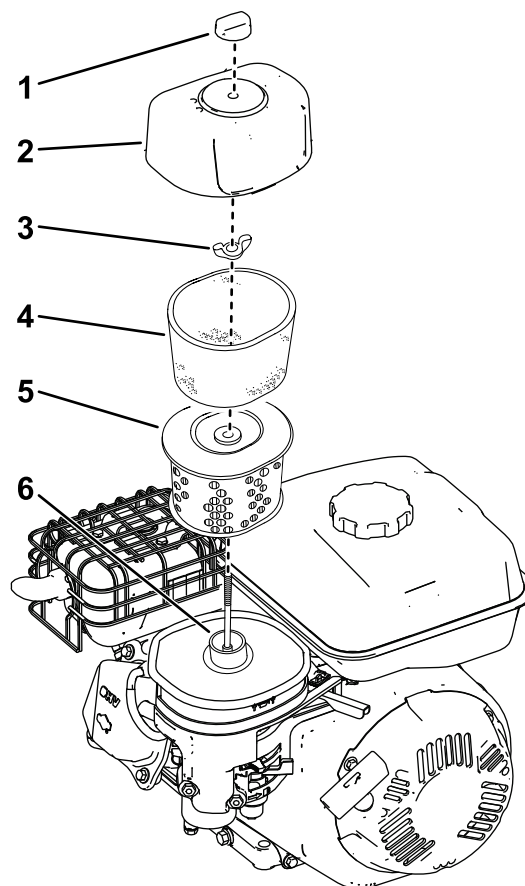
Co rok—Serwisuj filtr powietrza; w warunkach zapylenia serwisuj go częściej.

Co 200 godzin—Wymień filtr powietrza (w warunkach zapylenia wymieniaj go częściej).

Ważne: Zabrania się eksploatacji silnika bez filtra powietrza; może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

1. Patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 19\)](#).
2. Odkręć nakrętkę mocującą pokrywę ([Rysunek 21](#)).
3. Zdejmij pokrywę filtra powietrza ([Rysunek 21](#)).

Ważne: Zwróć uwagę, aby do wnętrza podstawy filtra nie wpadł brud ani zanieczyszczenia.



Rysunek 21

g340497

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Nakrętka pokrywy | 4. Wkład piankowy |
| 2. Pokrywa | 5. Wkład papierowy |
| 3. Mocowanie | 6. Podstawa |

4. Zdejmij z podstawy wkłady piankowy i papierowy.
5. Wyjmij wkład piankowy z wkładu papierowego.
6. Sprawdź oba wkłady, piankowy oraz papierowy, i wymień je, jeżeli są uszkodzone lub zbyt zabrudzone.
 - Jeśli filtr jest uszkodzony lub zawilgocony olejem lub paliwem, wymień go.
 - Jeśli filtr jest brudny, uderz nim kilkakrotnie o twardą powierzchnię lub wydmuchaj odpady z wnętrza filtra na zewnątrz, używając sprężonego powietrza pod ciśnieniem mniejszym niż 2,07 bar.

Informacja: Nie szczotkuj ani nie wydmuchuj zanieczyszczeń z zewnętrznej części filtra. Powoduje to wtłaczanie zanieczyszczeń w włókna.

7. Wyczyść korpus i pokrywę filtra powietrza, używając wilgotnej szmatki. **Nie dopuszczaj do dostania się zanieczyszczeń do wlotu powietrza.**

- Umyj wkład piankowy w ciepłej wodzie z mydłem lub za pomocą niepalnego rozpuszczalnika.

Informacja: Do czyszczenia wkładu piankowego nie używaj paliwa, ponieważ groziłoby to pożarem lub wybuchem.

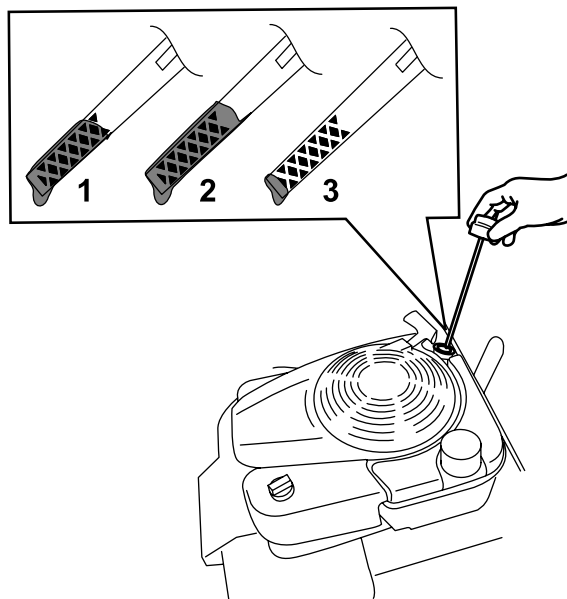
- Dokładnie opłucz i wysusz piankowy wkład filtra.
- Zanurz wkład piankowy w czystym oleju silnikowym, a następnie wyciśnij nadmiar oleju.

Informacja: Pozostawienie nadmiaru oleju w piankowym filtrze spowoduje ograniczenie przepływu powietrza przez wkład. Krople oleju mogą dostawać się na filtr papierowy i zatykać go.

- Zetrzyj zabrudzenia z podstawy i pokrywy filtra za pomocą wilgotnej szmatki.

Ważne: Zwróć uwagę, aby do wnętrza podstawy filtra nie wpadł brud ani zanieczyszczenia.

- Zamontuj wkłady filtra powietrza, upewniając się, że są prawidłowo ustawione.
- Zamontuj pokrywę i przykręć pewnie mocowanie.



Rysunek 22

g193261

- Pełny
- Wysoki
- Niski

- Przechyl maszynę do przodu, wykręć korek spustowy oleju i spuść zużyty olej przez otwór spustowy oleju (Rysunek 7).

Ważne: Przed przechyleniem maszyny w celu wymiany oleju kontynuuj normalną pracę, aż do wyczerpania się całego paliwa w zbiorniku. Jeśli konieczne jest przechylenie maszyny przed wyczerpaniem się paliwa, użyj ręcznej pompy paliwowej, aby usunąć paliwo.

▲ OSTRZEŻENIE

Przechylenie maszyny może spowodować wyciek paliwa. Paliwo jest łatwopalne, ma właściwości wybuchowe i może spowodować obrażenia ciała.

Poczekaj, aż pracujący silnik zgaśnie z braku paliwa lub usuń paliwo pompą ręczną; nie używaj lewara.

- Po spuszczeniu zużytego oleju ustaw maszynę ponownie w położeniu roboczym i wkręć korek spustowy oleju.
- Ostrożnie wlej przez szyjkę wlewu oleju około $\frac{3}{4}$ pojemności skrzyni korbowej oleju.
- Odczekaj 3 minuty na ustabilizowanie się poziomu oleju w silniku.
- Oczyść wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 5 godzinach

Co 50 godzin

Co rok

Informacja: Uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, aby go rozgrzać. Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

Specyfikacja oleju silnikowego

| | |
|-------------------------|---|
| Ilość oleju silnikowego | 0,53 litra* |
| Lepkość oleju | Olej smarowy klasy SAE 30 lub SAE 10W-30 z detergentami |
| Klasa serwisowa API | SJ lub wyższa |

* Po spuszczeniu oleju w skrzyni korbowej zostaje pewna ilość szczątkowa. Nie napełniaj skrzyni korbowej olejem w ilości równej jej pojemności. Napełniaj skrzynię korbową olejem zgodnie z poniższym opisem.

- Ustaw maszynę na równym podłożu.
- Patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 19\)](#).
- Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go (Rysunek 22).

9. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, a następnie wyjmij go.
 10. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku ([Rysunek 22](#)).
 - Jeżeli poziom oleju na wskaźniku poziomym jest zbyt niski, ostrożnie dolewaj olej niewielkimi porcjami przez szyjkę wlewu, odczekaj 3 minuty i powtarzaj czynności od 8 do 10 do czasu, gdy poziom oleju na wskaźniku osiągnie prawidłowy poziom.
 - Jeśli poziom oleju jest zbyt wysoki, spuść jego nadmiar, aby uzyskać prawidłowy poziom na wskaźniku.
 11. Zamocuj pewnie wskaźnik poziomy w szyjce wlewu oleju.
 12. Przekaż zużyty olej do recyklingu.
2. Przechyl maszynę na lewy bok, tak aby górny uchwyt spoczął na podłożu.

Ważne: Przed przechyleniem maszyny w celu sprawdzenia lub wymiany ostrza kontynuuj normalną pracę, aż do wyczerpania się całego paliwa w zbiorniku. Jeśli konieczne jest przechylenie maszyny przed wyczerpaniem się paliwa, użyj ręcznej pompy paliwowej, aby usunąć paliwo. Przechyl maszynę na lewy bok (osłona wydechu na dole, filtr oleju na górze), tak aby olej nie przedostał się do filtra powietrza.
 3. Sprawdź wał rolki spulchniarki pod kątem zgiętych lub uszkodzonych ostrzy wymagających wymiany. W razie potrzeby wymiany skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.
 4. Usuń trawę lub zanieczyszczenia, które mogą być owinięte wokół końców zespołu wału.

Sprawdzanie ostrzy

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Co rok

Wymień ostrza po uderzeniu przez maszynę w lity obiekt lub w razie uszkodzenia albo zgięcia ostrzy. Używaj wyłącznie ostrzy zamiennych Toro.

▲ OSTRZEŻENIE

Ostrza i zęby są ostre; kontakt z nimi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Podczas pracy przy wale zawsze zakładaj grube rękawice.

▲ OSTRZEŻENIE

Uszkodzone lub zużyte ostrze może się złamać, a jego kawałki mogą być wyrzucone w kierunku operatora lub osób postronnych, powodując poważne obrażenia ciała.

- Regularnie sprawdzaj ostrza pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Wymieniaj zużyte lub uszkodzone ostrza.

Informacja: Ostrza należy utrzymywać w stanie naostrzonym, ponieważ ostre ostrza pozwalają na pracę maszyny bez nadmiernego obciążenia oraz przecinają glebę i roślinność bez nadmiernego rozrywania lub urywania.

1. Patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 19\)](#).

Przechowywanie

Przechowuj maszynę w chłodnym, czystym i suchym miejscu.

Bezpieczeństwo przy przechowywaniu

Przed przystąpieniem do regulacji, serwisowania, czyszczenia lub przed przechowywaniem sprzętu należy zawsze wyłączać maszynę i poczekać, aż wszystkie elementy ruchome się zatrzymają, maszyna ostygnie, a następnie odłączać przewód od świecy zapłonu.

Przygotowanie maszyny do przechowywania

1. Przy ostatnim tankowaniu w roku dodaj stabilizatora paliwa, zgodnie z zaleceniami producenta silnika.

Ważne: Głównym powodem trudności z rozruchem jest pozostawienie starego paliwa w zbiorniku. Zabrania się przechowywania paliwa przez dłużej niż 30 dni, jeżeli nie zastosowano stabilizatora paliwa. Jeżeli zaś zastosowano stabilizator paliwa, nie wolno przekraczać okresu zalecanego przez producenta stabilizatora.

2. Odpowiednio zutylizuj niewykorzystane paliwo. Paliwo należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wykorzystać w samochodzie.
3. Uruchom maszynę i pozwól jej pracować, aż silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa.
4. Ponownie uruchom silnik i poczekaj, aż sam się zatrzyma. Silnik będzie dostatecznie suchy, kiedy nie będzie można go uruchomić.
5. Odłącz kabel świecy zapłonowej od świecy i podłącz go do trzpienia przytrzymującego (jeżeli występuje).
6. Wykręć świecę zapłonową i wlej 30 ml oleju silnikowego przez otwór świecy, a następnie powoli pociągnij kilka razy za linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej w cylindrze, co zapobiegnie jego korozji podczas przechowywania poza sezonem.
7. Zainstaluj świecę zapłonową, lekko ją dokręcając.
8. Dokręć wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.

Przygotowanie maszyny po przechowywaniu

1. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania.
2. Wykręć świecę zapłonową i szybko zakręć silnikiem, używając rozrusznika linkowego, aby wydymać nadmiar oleju z cylindra.
3. Wkręć świecę zapłonową i dokręć ją kluczem dynamometrycznym momentem 20 N·m.
4. Wykonaj wszystkie wymagane procedury konserwacji, patrz [Konserwacja \(Strona 19\)](#).
5. Sprawdź poziom oleju w silniku, patrz [Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 11\)](#).
6. Uzupełnij zbiornik świeżym paliwem; patrz [Uzupełnianie paliwa \(Strona 9\)](#).
7. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Rozwiązywanie problemów

| Problem | Możliwa przyczyna | Usuwanie usterek |
|---|---|--|
| Silnik nie uruchamia się. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Silnik jest obciążony. 2. Zbiornik paliwa jest pusty. 3. Ssanie jest w pozycji otwartej. 4. Przepustnica nie jest w pozycji Szybko. 5. Przewód świecy zapłonowej jest obluzowany lub odłączony. 6. Świeca zapłonowa jest obluzowana. 7. Świeca zapłonowa ma nieprawidłowy odstęp elektrod. 8. Świeca zapłonowa jest zanieczyszczona lub uszkodzona. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnij się, że dźwignia transportu znajduje się w położeniu transportowym, tak aby rolka spulchniarki przed uruchomieniem silnika nie stykała się z podłożem. 2. Napełnij zbiornik paliwa świeżym paliwem. 3. Podczas uruchamiania zimnego silnika zamknij dźwignię ssania. 4. Przetaw przepustnicę w pozycję Szybko. 5. Upewnij się, że przewód świecy zapłonowej jest czysty i poprawnie podłączony. 6. Dokręć odpowiednio świecę zapłonową zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi silnika. 7. Sprawdź odstęp elektrod i w razie potrzeby skoryguj zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi silnika. 8. Oczyszcz lub wymień świecę zapłonową. |
| Silnik pracuje nierównomiernie. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ssanie jest w pozycji zamkniętej. 2. Filtr powietrza jest zatkany. 3. Paliwo jest zanieczyszczone lub znajduje się w nim woda. 4. Świece zapłonowe są zużyte lub elektrody są pokryte nagarem. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Otwórz ssanie. 2. Oczyszcz lub wymień filtr powietrza. 3. Opróżnij zbiornik paliwa i napełnij go świeżym paliwem. 4. Wyreguluj odstęp elektrod i oczyszcz lub wymień świecę zapłonową. |
| Pchanie spulchniarki wymaga bardzo dużo siły. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zbyt nisko ustawiona głębokość pracy. 2. Koła są uszkodzone. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zmniejsz maksymalną głębokość pracy i wykonaj wiele przejeżdż. 2. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. |
| Tunel wyrzutowy szybko się blokuje. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zbyt nisko ustawiona głębokość pracy. 2. Worek na trawę jest pełny. 3. Brak przepływu powietrza przez worek na trawę. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zmniejsz maksymalną głębokość pracy i wykonaj wiele przejeżdż. 2. Opróżnij worek na trawę. 3. Opróżnij i wyczyść worek na trawę. |
| Maszyna wpada w drgania lub wydaje nietypowe odgłosy. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Obluzowane elementy mocujące. 2. Maszyna jest uszkodzona. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź maszynę pod kątem obluzowanych elementów mocujących i dokręć je w razie potrzeby. 2. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu w celu dokonania naprawy. |
| Niezadowolające rezultaty spulchniania. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zbyt wysoko ustawiona głębokość pracy. 2. Ostrza tnące są zużyte lub uszkodzone. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zwiększ maksymalną głębokość pracy. 2. Wymień ostrza, w tym celu skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. |

Notatki:

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Toro może gromadzić niektóre dane osobowe nabywcy naszych produktów, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, doskonalenia naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika, dopóki są one przydatne do powyższych celów, oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie Toro dotyczące bezpieczeństwa

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro, prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Informujemy także, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.